INHALTE

- Kultur
- Werte & Normen
- Migration & kulturelle Fremdheit
- Interkulturelle Begegnung & Kommunikation im interkulturellen Kontext
- Religion in Deutschland heute
- Erziehung, Familie & Rollenbilder interkulturell
- Bildung & Bildungssysteme
- Gesundheit interkulturell
- Asyl & Beratung
- Grenzen des Ehrenamtes & bürgerschaftlichen Engagements

Entwickelt in der Katholischen Erwachsenenbildung
der Erzdiözese München und Freising,
dem Dachauer Forum und der Domberg-Akademie

www.keb-muenchen.de

www.domberg-akademie.de

www.dachauer-forum.de

KEB München und Freising

dachauer forum e.V.

DOMBERG AKADEMIE

Projektträger:

KEB Katholische Erwachsenenbildung Bayern

Arbeitsgemeinschaft für Evangelische Erwachsenenbildung in Bayern e.V. AEEB

Gefördert durch
Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration

Impressum: Domberg-Akademie – Kirchliche Stiftung des öffentlichen Rechts –, vertreten durch Direktorin Dr. Claudia Pfrang | Bild: rawpixel.com / shutterstock.com

WAS MACHEN KULTURDOLMETSCHENDE?

Sie haben Interesse am Thema Kultur und möchten noch besser verstehen, wie diese Menschen prägt? Sie möchten anderen Menschen helfen und sich für ein kultursensibles Miteinander einsetzen? Dann werden Sie Kulturdolmetscherin oder Kulturdolmetscher.

Eine Brücke bauen zwischen Menschen mit unterschiedlichen kulturellen Prägungen – wer könnte das besser als Menschen mit Migrationserfahrung. Denn in zwei Kulturen zu Hause zu sein, ist eine große Bereicherung: für sie persönlich und für unsere Gesellschaft. Um ein kultursensibles Miteinander zu schaffen braucht es immer wieder Vermittlerinnen und Vermittler zwischen Menschen unterschiedlicher kultureller Hintergründe.

Beim Qualifizierungskurs „Kulturdolmetscher plus – sharing empowerment®“ werden die Teilnehmenden auf ihrem interkulturellen Lernprozess begleitet und dazu befähigt, andere Menschen auf ihrem Weg zu unterstützen. Die Kursleitungen sind auf das Kurskonzept und für das interkulturelle Arbeitsfeld geschult. Spezifische Themen werden mit Unterstützung von Fachkräften erarbeitet.

KULTURDOLMETSCHENDE

- erklären kulturelle Hintergründe und Unterschiede.
- begleiten zu Einrichtungen und Behörden.
- unterstützten bei kulturell bedingten Herausforderungen des Alltags.
- leisten einen Beitrag zum gegenseitigen Verständnis und Zusammenleben.

DER QUALIFIZIERUNGSKURS

Die Katholische Erwachsenenbildung der Erzdiözese München und Freising, das Dachauer Forum und die Domberg-Akademie haben diesen Qualifizierungskurs für Migrantinnen und Migranten zu Kulturdolmetschenden entwickelt.

Die Qualifizierung umfasst 42 Unterrichtseinheiten und eine Praxiserfahrung. Grundlage für die thematische Arbeit sind eigene biografische Erfahrungen, welche die Kursteilnehmenden in ihren Herkunftsländern und dem Leben in Deutschland selbst gemacht haben.

PRAXISERFAHRUNG
In einer individuell gestalteten Praxiserfahrung können sich die Kursteilnehmenden auf die Aufgabe als Kulturdolmetscherin oder Kulturdolmetscher vorbereiten. Wir unterstützen bei der Suche nach einem geeigneten Platz für den Praxiseinsatz.

ZERTIFIKAT
Nach regelmäßiger Teilnahme und der Praxiseinheit schließen die Teilnehmenden den Kurs mit einem Zertifikat ab.

ORGANISATORISCHES

TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN

- Eigene Migrationserfahrung
- Gute Deutschkenntnisse (mind. B1)
- Erfahrungen mit dem Leben in Deutschland
- Interesse am Ehrenamt

Vor Kursbeginn findet ein persönliches Anmeldegespräch mit der Kursleitung statt.

KURSGEBÜHR
Der Kurs ist gebührenfrei.

VIELFALT LEBEN!

yaşayır müxtəlifliyi

العيش بتنوع

Jeto shumllojshmërinë

Diversita sperimentando

Diversity alive

Diversity dikssinin

Cesitligi yasamak

فـمختـل هاى فرهنـگ بـا زنـدگى

VIELFALT LEBEN! Diversity alive

yaşayır müxtəlifliyi

Jeto shumllojshmërinë

Diversita sperimentando

sharing empowerment

kultur dolmetscher® plus

Entwickelt in der Kath. Erwachsenenbildung der Erzdiözese München und Freising, der Stiftung Bildungszentrum und dem Dachauer Forum

QUALIFIZIERUNGSKURS

Samstag, 12. Juni 2021, 9 – 18 Uhr

Samstag, 19. Juni 2021, 9 – 18 Uhr

Samstag, 26. Juni 2021, 9 – 18 Uhr

Samstag, 03. Juli 2021, 9 – 18 Uhr

Samstag, 11. September 2021, 9- 18 Uhr

Die Termine können auch online stattfinden.

INFORMATIONEN

Ansprechpartnerin und Anmeldung

Evangelisches Bildungswerk Oberpfalz
Bettina Hahn
Tel. 09621/496260
Mobil. 0160/91718282
Mail. ebw.oberpfalz@elkb.de
www.ebw-oberpfalz.de

KURSORT

VHS Weiden-Neustadt
Luitpoldstraße 24
92637 Weiden

REFERENT:IN

Ahlam Bendadda-Erraji,
M.A. Bildungswissenschaften

KOOPERATIONSPARTNER:INNEN

Evangelisches Bildungswerk Oberpfalz

NEW Landkreis Neustadt an der Waldnaab

NETZWERK ASYL

LANDKREIS TIRSCHENREUTH

Stadt Weiden in der Oberpfalz

vhs Volkshochschule Weiden-Neustadt